

Žalovaná: Poľská republika

2005-449 z 10. mája 2005 považovať za nepriamo diskriminujúce medzi mužmi a ženami v zmysle článku 157 Zmluvy o fungovaní Európskej únie?

### Návrhy žalobkyne

— určiť, že Poľska republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/15/ES z 11. marca 2002 o organizácii pracovnej doby osôb vykonávajúcich mobilné činnosti v cestnej doprave<sup>(1)</sup>, pokiaľ ide o samostatne zárobkovo činných vodičov, a že v každom prípade tieto predpisy neoznámila Komisii, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 2 ods. 1, článku 2 ods. 3 až 7 a článku 11 uvedenej smernice,

— zaviazať Poľskú republiku na náhradu trov konania.

2. Možno článok 15 dekrétu č. 2003-1306 z 26. decembra 2003 o dôchodkovom systéme štátnych zamestnancov poistených v Národnom dôchodkovom fonde zamestnancov územných celkov považovať za nepriamo diskriminujúci medzi mužmi a ženami v zmysle článku 157 Zmluvy o fungovaní Európskej únie?

3. V prípade kladnej odpovede na jednu z prvých dvoch otázok, možno takúto nepriamu diskrimináciu odôvodniť článkom 157 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie?

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Smernica 2002/15/ES sa na samostatne zárobkovo činných vodičov uplatňuje od 23. marca 2013.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 80, s. 35; Mím. vyd. 05/004, s. 224.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour administrative d'appel de Lyon (Francúzsko) 9. apríla 2013 — Maurice Leone, Blandine Leone/Garde des Sceaux, Ministre de la Justice, Caisse nationale de retraite des agents des collectivités locales**

(Vec C-173/13)

(2013/C 171/40)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Cour administrative d'appel de Lyon

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolatelia: Maurice Leone, Blandine Leone

Oporcovia: Garde des Sceaux, Ministre de la Justice, Caisse nationale de retraite des agents des collectivités locales

### Prejudiciálne otázky

1. Možno článok L 24 v spojení s článkom R 37 Zákonníka dôchodkov štátnych zamestnancov a vojakov v znení vyplývajúcom z uplatňovania opravného zákona č. 2004-1485 z 30. decembra 2004 o rozpočte na rok 2004 a dekrétu č.

**Odvolanie podané 9. apríla 2013: Rada Európskej únie proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 29. januára 2013 vo veci T-496/10, Bank Mellat/Európska rada**

(Vec C-176/13 P)

(2013/C 171/41)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Odvolaťka: Rada Európskej únie (v zastúpení: S. Boelaert a M. Bishop, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Bank Mellat, Európska komisia

### Návrhy odvolateľky

— zrušiť rozsudok Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 29. januára 2013 vo veci T-496/10,

— rozhodnúť vo veci s konečnou platnosťou a zamietnuť žalobu, ktorú podala Bank Mellat proti napadnutým opatreniam,

— uložiť Bank Mellat povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Rade v konaní na prvom stupni a v konaní o tomto odvolaní.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Rada zastáva názor, že rozsudok Všeobecného súdu z 29. januára 2012 vo veci T-496/10, Bank Mellat/Rada obsahuje tieto právne vady:

1. Všeobecný súd vo vzťahu k prípustnosti žaloby nesprávne uviedol, že Bank Mellat sa mohla odvolávať na ochranu a záruky základných práv bez ohľadu na to, či môže byť považovaná za odnož Iránskeho štátu,
2. Všeobecný súd nesprávne konštatoval, že niektoré z dôvodov uvedených na zavedenie reštriktívnych opatrení proti Bank Mellat boli nedostatočne presné,
3. Všeobecný súd nesprávne uplatnil judikatúru týkajúcu sa oznamovania informácie zo spisu Rady,
4. Všeobecný súd nesprávne prijal názor, že dôvody uvedené na zavedenie reštriktívnych opatrení proti Bank Mellat nespĺňali podmienky pre uvedenie v príslušných právnych aktoch a neboli opodstatnené v rozsahu v akom:

— nevenoval potrebnú pozornosť zisteniu Bezpečnostnej rady Spojených národov týkajúcej sa uľahčovaniu transakcií pre iránske nukleárne, raketové a obranné subjekty zo strany Bank Mellat,

— nevenoval potrebnú pozornosť skutočnosti, že dôkazy o podpore iránskych nukleárných aktivít zo strany Bank Mellat pochádzajú z tajných zdrojov,

— nesprávne konštatoval, že poskytovanie bankových služieb subjektu zapojenému do iránskych činností šírenia jadrových zbraní, ktoré Bank Mellat pripustila, pred tým, ako bol tento subjekt označený Bezpečnostnou radou OSN, nepostačovalo na odôvodnenie zavedenia reštriktívnych opatrení proti Bank Mellat.

**Odvolanie podané 16. apríla 2013: Polyelectrolyte Producers Group, SNF SAS, Travetanche Injection SPRL proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 1. februára 2013 vo veci T-368/11, Polyelectrolyte Producers Group, SNF SAS, Travetanche Injection SPRL/Európska komisia**

(Vec C-199/13 P)

(2013/C 171/42)

Jazyk konania: angličtina

#### Účastníci konania

Odvolaťky: Polyelectrolyte Producers Group, SNF SAS a Travetanche Injection SPRL (v zastúpení: K. Van Maldegem, R. Cana, advokáti)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia, Holandské kráľovstvo

#### Návrhy odvolateľiek

Odvolaťky navrhujú, aby Súdny dvor:

— zrušil rozsudok Všeobecného súdu vo veci T-368/11 a

— zrušil nariadenie Komisie (EÚ) č. 366/2011 zo 14. apríla 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH), pokiaľ ide o prílohu XVII (akrylamid) <sup>(1)</sup> alebo

— alternatívne vrátil vec Všeobecnému súdu na rozhodnutie o žalobe odvolateľiek o neplatnosť a

— zaviazal ďalšieho účastníka konania na náhradu trov tohto konania (vrátane trov konania pred Všeobecným súdom).

#### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolaťky tvrdia, že Všeobecný súd porušil právo Spoločenstva tým, že zamietol ich žalobu o neplatnosť napadnutého rozhodnutia. Tvrdia najmä, že Všeobecný súd sa dopustil viacerých pochybení pri výklade skutkového stavu právneho rámca, ktoré sa vzťahujú na ich situáciu. V dôsledku toho sa Všeobecný súd dopustil niekoľkých nesprávnych právnych posúdení, najmä:

— podal nesprávny výklad nariadenia č. 1488/94 <sup>(2)</sup>, keď prijal záver, že Komisia sa nedopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď nevzala do úvahy všetky relevantné skutočnosti a okolnosti,

— podal nesprávny výklad nariadenia č. 1488/94, keď prijal záver, že Komisia sa nedopustila zjavne nesprávneho posúdenia v súvislosti s posúdením údajov o expozícii, ktoré vzala do úvahy,

— dopustil sa nesprávneho právneho posúdenia a nesprávneho výkladu REACH, keď prijal záver, že Komisia sa nedopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď prijala napadnuté nariadenie na základe informácií týkajúcich sa iného výrobku, než výrobku, ktorý podliehal obmedzeniam podľa napadnutého nariadenia,

— dopustil sa nesprávneho právneho posúdenia, keď rozhodol, že Komisia neporušila zásadu proporcionality,

— dopustil sa nesprávneho právneho posúdenia, keď rozhodol, že Komisia neporušila svoju povinnosť odôvodnenia,